

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
10 April 2002  
Russian  
Original: English

---

**Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов****Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2002/30 от 15 марта 2002 года, S/2002/30/Add.1 от 22 марта 2002 года, S/2002/30/Add.2 от 25 марта 2002 года, S/2002/30/Add.3 от 26 марта 2002 года и S/2002/30/Add.5 от 1 апреля 2002 года.

В течение недели, закончившейся 16 марта 2002 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

**Положение в Сомали** (см. S/23370/Add.11, 16, 30, 34 и 48; S/25070/Add.12, 23, 38, 43 и 46; S/1994/20/Add.4, 21, 33, 38 и 43; S/1995/40/Add.13; S/1996/15/Add.3, 10 и 50; S/1997/40/Add.8, 16 и 51; S/1999/25/Add.20 и 44; S/2000/40/Add.25 и 36; и S/2001/15/Add.2, 25, 42 и 44; см. также S/23370/Add.3)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4486-м (закрытом) и 4487-м заседаниях, состоявшихся 11 марта 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций; на своем 4487-м заседании Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о положении в Сомали (S/2002/189). 4487-е заседание один раз прерывалось и один раз возобновлялось.

По окончании 4486-го заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 4486-м (закрытом) заседании, состоявшемся 11 марта 2002 года, Совета Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Сомали».

Председатель, с согласия Совета, пригласил Юсуфа Хасана Ибрагима, министра иностранных дел Переходного национального правительства Сомали, по его просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета и министр иностранных дел провели конструктивное обсуждение».

На 4487-м заседании Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Джибути, Египта, Иордании, Испании, Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Сомали и Эфиопии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

**Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос** (см. S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; и S/2001/15/Add.11–13, 34 и 50; и S/2002/30/Add.7 и 8; см. также S/7382, S/7441, S/7452, S/7564, S/7570, S/7596, S/7600, S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21–25, 27, 30–33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2–4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; и S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; и S/2002/30/Add.4)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 4488-м и 4489-м заседаниях, состоявшихся 12 марта 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 4488-м заседании Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Израиля, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с просьбой, содержащейся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 12 марта 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/256), Председатель, в соответствии с правилами процедуры и предыдущей практикой в этой связи, пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в обсуждении.

На 4489-м заседании Председатель, в соответствии с решением, принятым на 4488-м заседании, пригласил представителя Израиля принять участие в обсуждении.

Кроме того, в соответствии с решением, принятым на 4488-м заседании, Председатель, в соответствии с правилами процедуры и предыдущей практи-

кой в этой связи, пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в обсуждении.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2002/259), представленному Соединенными Штатами Америки, и внес устное изменение в пункт 6 преамбулы проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2002/259 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, и принял его единогласно в качестве резолюции 1397 (2002) 14 голосами при 1 воздержавшемся (Сирийская Арабская Республика), при этом против не голосовал никто (текст см. в документе S/RES/1397 (2002); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят седьмой год, Резолюции и решения Совета Безопасности, 2002 год*).

**Положение в Афганистане** (см. S/1994/20/Add.3, 11, 31 и 47; S/1996/15/Add.6, 14, 38, 41 и 42; S/1997/40/Add.15, 27 и 50; S/1998/44/Add.14, 28, 31, 34, 37 и 49; S/1999/25/Add.33, 40 и 41; S/2000/40/Add.13 и 50; и S/2001/15/Add.23, 31, 46 и 49 и 51; и S/2002/30/Add.2, 4, 5 и 8; см. также S/19420/Add.44; S/20370/Add.14–16; и S/21100/15/Add.1)

Совет Безопасности возобновил обсуждение этого пункта на своем 4490-м заседании, состоявшемся 13 марта 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных Советом консультаций, Председатель, с согласия Совета, направил приглашение Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

**Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с резолюцией 1353 (2001), приложение II, раздел A** (см. S/2001/15/Add.37; см. также S/1998/44/Add.25; S/1999/25/Add.3, 5 и 7; S/2000/40/Add.18, 19, 30, 32, 36, 45 и 46; и S/2001/15/Add.6, 11, 16, 20, 37 и 46; и S/2002/30/Add.2 и 9)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4491-м (закрытом) заседании, состоявшемся 14 марта 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании 4491-го заседания, в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности, вместо стенографического отчета через Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«14 марта 2002 года Совет Безопасности в соответствии с разделом A приложения II резолюции 1353 (2001) провел свое 4491-е (закрытое) заседание со странами, предоставляющими войска в Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинги, проведенные в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Хеди Аннаби, помощником Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и бригадным генералом Патриком Каммар-

том, командующим Силами Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Члены Совета провели конструктивный обмен мнениями с представителями принявших участие в заседании стран, предоставляющих войска».

**Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте** (см. S/1999/25/Add.5, 7 и 36; S/2000/40/Add.15; и S/2001/15/Add.17 и 47)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого вопроса на своих 4492-м и 4493-м заседаниях, состоявшихся 15 марта 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 4492-м заседании, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных Советом консультаций, Председатель, с согласия Совета, направил приглашение Кэндзо Осима, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

На 4493-м заседании Председатель заявил, что после проведенных Советом консультаций он уполномочен сделать заявление от имени Совета и зачитать текст заявления (текст см. в S/PRST/2002/6; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят седьмой год, Резолюции и решения Совета Безопасности, 2002 год*).

**Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией** (см. S/1998/44/Add.25; S/1999/25/Add.3, 5 и 7; S/2000/40/Add.18, 19, 30, 32, 36, 45 и 46; S/2001/15/Add.6, 11, 16, 20, 37 и 4; и S/2002/30/Add.2 и 9; см. также S/2001/15/Add.37)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4494-м заседании, состоявшемся 15 марта 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, и имея в своем распоряжении очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2002/245).

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2002/266), который был подготовлен в ходе ранее проведенных Советом консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2002/266 и принял его единогласно в качестве резолюции 1398 (2002) (текст см. в документе S/RES/1398 (2002); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят седьмой год, Резолюции и решения Совета Безопасности, 2002 год*).